

# ZOMBOR és VIDÉKE

POLITIKAI LAP.

Megjelenik vasárnap és esztendőnkben.  
Előfizetési árak: Egész évre 12 kor., fél évre 6 kor.,  
negyed évre 3 kor. Egyes szám ára 12 fillér.

Felolós szerkesztő:  
**OBLÁT KÁROLY.**

Szerkesztőség: Záródok-uten 7. sz. — Telefon 58. sz.  
Hirdetések árszabály szerint számítottak;  
többzöri hirdetésnél kedvezmény. — Nyilvánt. sora 30 fillér.

Tisztelettel kérjük vidéki előfizetőinket,  
**hogy az illető postahivataloknál az előfizetés megújítása iránt lehetőleg gyorsan intézkedni sziveskedjenek,**  
hogy a lap szétküldése fönnakadást ne szenvedjen.

## A magyar nyelv terjesztése.

Mióta Magyarország élhet az állami-ság eszközeivel, azóta a magyar társadalom egy óriási káros hibába esett. Ez a hiba nem új, nem a mi megfigyelésünk; gyakran felpanaszolták már kormányfőriak a törvényhozásban, publicisták a maguk töprengéseiben. Ez a hiba az, hogy a társadalom minden feladatot lehetőleg le akar gördíteni a maga válláról és áthárítani az államra. Pedig az állam a maga konkrét valóságában, főleg magyarországi tarka etnoszalakulatával nem cselekedhet mindent és vannak dolgok, a melyeket nem is szabad cselekednie.

Igazat kell adnunk teljesen Wlassics Gyulának, a ki a Muzeumok és könyvtárak Szövetségének tartott közgyűlésén a magyar kultúra hódító erejének követelte a győzelmet. A magyar állam területén, ugymond, ő nem ismer más jogos politikát, mint magyar nemzeti politikát. Az irredentizmus nem politika, hanem hazaárulás. A nemzeti politikának csak egy eszközét nem teheti magáévá, az erőszakosságot.

Éppen a magyar társadalom feladata az erőszakosság helyett a béke szeretetével hódítani.

A mikor a magyar jogok érzése megerősödött, követelése korszellemé vált: a társadalom megérezte ezt és megkezdte expenzív terjeszkedését. A

mult század első felében, akkor, a mikor sokkal erősebb kulturával kellett harcolt vivnia. Nem is erősebb kulturával, hanem egyenesen az óriással a vékonycsontu gyermeknek.

Egész sereg tudósunk, művészünk, birtokos családunk, tekintélyes polgáruink átvedlése a tanúsága annak, hogy a magyar társadalom akkor hiven és okosan teljesítette kötelességét.

Ne szidalmazással, ne türelmellen-séggel, ne fejbeveréssel akarjuk ezt elérni; de ennek alkalmazása épp oly fonak, mint teljes ellenkezője, a tudvarias meghányászkodás, a mi lehet, aléle elbizakodás is, hogy szükségtelen bármil tennünk, meg a magyarosítás magától is. Pedig bizony fönnakad az, ha meglegszünk pusztán az iskola tanításával. Ennek gyakorlati sikere csak addig terjed, a mig az iskolában magyarul tanult növendék közéleti állásra pályázik. Éppen azért marad félsikerű vagy sikertelen is a megfeszített munka a családokban; mert a nők legnagyobb részt nem pályáznán közlisztségekre, nem is érzik többé szükségét a magyar nyelv erősebb használatának, sőt talán ellenséges behatások folytán még mel-lőzik is.

Azért kell résen lennie a társadalomnak és tovább vinni künn a közéletben a magyar kultúra zászlaját. Szeretettel, türelemmel, de erélylyel is. Azaz egy alkalmat el nem engedve, egyetlen sérelmet el nem viselve.

A magyar nyelvet az egyesületi életben társalgó nyelvvé kell tenni mindenütt, a hol magyarok vannak. Ma pedig akárhányszor tanul vagyunk annak, hogy a hivatalos érintkezés befejezése után megszűnik a magyar nyelv szerepe; idegen nyelven társalog min-

denki, mert egy vagy két nagyságának vagy méltóságának jobban esik, ha idegen nyelven cseveghet. Ezt az uzust k-kell küszöbölünk.

A kereskedésekben ugyancsak ez az elvet kell érvényesítenünk.

Rá kell nyomnunk a magyar nyelv elsőbbségének és a nemzeti léleknek bélyegét minden mulatságra, jótékony akcióra. Mulatságok útján már nem egy osztrák katonatiszt tanult meg magyarul, sőt vált egyenesen magyarrá. A mikor odáig jutottunk, hogy sajnálattal vallja be az idegen ajku ember, hogy ő még nem tanult meg magyarul, nem szabad őt örökbe meghagyni ebben a sajnálatban, hanem alkalmat kell neki adni arra, hogy többször érintkezhessek magyarokkal és kezdetleges ügyöggésében lelkesítve kell nógatni, támogatni. Ez a legszebb, leghasznosabb vendégzeretel.

Szerbiában, Romániában nem igen történhetnék meg az, hogy valaki ne érezze a nemzeti nyelv megtanulásának kénytelenségét; ellenben nálunk akárhány családapa vagy családanya jár a társaságba s követeli gyermekeitől és az idegenektől, hogy vele idegen nyelven beszéljenek, mert nem éreztették vele soha annak szükségét, hogy magyarul tudjon. Hiszen vannak, a kik a saját ambiciójukból is megtanulják; de a legtöbb ember, mint tudjuk, nem tud tanulni bizonyos erkölcsi presszió nélkül. Fejtsé ki ezt az erkölcsi pressziót a magyar társadalom. Akkor nem kell neki jajgatnia s az állam gyöngeségét vádolnia, ha a magyarosítás ügye csak lassu lépésekkel halad előre.

A társadalmi közömbösségnek köszönhetjük az idegen termékek beözön-lését. Idegen árucikk, idegen irodalom,

Tüdőbetegségek, hurutok, számar-köhögés, skrofulozis, Influenza

ellen számtalan tanár és orvos által naponta ajánva.

Mint hogy értékelten utánzatokat is kínálnak, kérjen mindenkör  
„Roche” eredeti csomagolást.

F. Hoffmann-La Roche & Co. Basel (Svjc)

**Sirolin**

Emeli az étvágyat és a testület, megszűn-teti a köhögést, véladékat, éjjeli izzadást.

**„Roche”**

Kapható orvosi rendelésre a gyógyszerárán-ban. — Ára Övegenkint 4.— korona.

idegen művészet, még selejtes fajtáiban is kedveltebb nálunk a honi termékénél. Himnusz zengünk mindenben az idegen földnek; a magunk földjét és népét pedig nem törekszünk kellőleg megismerni, becsejteni. Így képtelenek vagyunk aztán hibáinkat is nyesegetni. Legkevésbé a magunkét, azt, hogy a nemzeti kultúra terjesztésére oly kevés szemlémi és anyagi erőt áldozunk. Lépjen sorompóba az egész társadalom, de fölfegyverkezve a modern műveltség minden eszközével. Ezzel aztán nemcsak, hogy imponálni tudna, de mindenesetre nagyobb és tisztább hazafiúi kötelességet teljesítene, mint a huncfut a német rikogatásával, a Gotterhalte szidásával, a mikor otthon német nevelőnőt tart, osztrák fürdőbe jár, brünni posztót visel és Bécsbe jár mulatni. Azt hiszik, mernének velünk kikötni az osztrákok, ha nem ismernék a magyar társadalom ebbeli gyöngességét? És merne felénk rugdosni mindenféle nemzetiségi frakció, ha egy méltóságos, erős elvű, egységes magyar társadalmat látna maga előtt?

## Városunk jövedelmeinek fokozása.

### Buday Gerő indítványa.

Buday Gerő törvényhatósági bizottsági tag, ismétleg életrevaló indítványt nyújtott be a közgyűléshez. A beadványt, amely a tervszerű gazdálkodást és váro-

sunk jövedelmeinek lehető fokozását célozza, már a legközelebbi közgyűlésen tárgyalni fogják.

A beadvány szövege a következő:

Több évi bizottsági tagságom és működésem alatt városunk gazdasági és pénzügyi ügyvitelét illetőleg a következő hiányokat és fogyatékoságokat észleltem:

1. Városunknak nincsen állandó normálkötségvetése, amely az egyes gazdasági ágazatoknak állandóságát, vagy a bevételi és kiadási fogalomhoz mérten szükségessé vált progresszív emelkedését, illetve csökkenését tüntetné fel.

2. Városunk gazdálkodásában nincs meg a hosszabb időre való előrelátás. Nincs meg benne az a nyugodtság és stabilitás, amely minden eredményes gazdálkodás előfeltétele. A legtöbb kiadás és beruházás szinte ületszerűen, az eszmék és tervek spontán felvetése alapján történik, ami aztán elég gyakran érezteti velünk az elhamarkodottság káros hatásait; másrészt meg az ily gazdálkodási politika megbénít minden komoly, számbavehető haladást s minden nagyobb koncepciótú tervezést.

3. A pénzügyi előrelátás és tervszerűség hiánya, a gyakori ide-oda való kapcsolódás bágyasztólag hat városunk gazdasági haladására s kislelkűséget taszolt mind a tekintetes törvényhatósági bizottság tagjaiban, mind pedig a város tisztikarában, ami aztán kétségtelenül egyik főoka annak, hogy Zombor városa évtizedeken át nem mutat semmi téren jelentősebb haladást.

4. Nagyobb beruházást igénylő szükségleteink (kórház, vágóhid, színház, kb. iskolák, rendőrség stb.) tökéletesbitése évről évre halasztódik el csupán azért, mert egyrésztl irtóznak a városi pótdadónak bármilyen néven nevezendő emelésétől, másrészt, mert nem ismerve önerőket s nem bízva városunk gazdálkodásának számba-

vehető haladásában, bizonyos kételkedés hat át bennünket a közszükségletek egyszerű felemlítésénél is.

5. Meggyőződésem szerint városunk jövedelme nem felel meg ama hozadéknak, amely közvagyonunk után — racionális gazdálkodás mellett — feltétlenül kell, hogy kijárjon. Keveslem különösen a városi ingatlanok jövedelmét és nem látok semmi intézkedést az iránt, hogy e jövedelem bármilyen tekintetben is fokoztassék. Már pedig a jövedelmünk fokozása egyedül adja meg a lehetőséget arra, hogy az összes folyó és visszatérő szükségletek, meg az összes beruházási hiányok jelentékeny pótdadómelés elkerülésével fedeztessenek.

6. Nem látok a városi ügyek élén álló tényezők működésében oly irányú törekvést, amely a város adózó polgárságának anyagi jólétét s így a városi adóalapok kiterjesztését és erősítését célozza. Már pedig, ahol különösen az ipar és kereskedelem nem fejlődik, ott az adóalapok is elkorcsosulnak s labilissá válnak.

Mindezen, itt csak nagyban változt, hiányok és bajok nézetem szerint csakis egy kimerítő, összes közügyeinket felkaroló exact gazdasági program és pénzügyi tervezet alapján pótolhatók, illetve hátrahatók el kellő sikerrel, miért is betérjeszem és elfogadásra ajánlom a következő határozati javaslatot.

A törvényhatósági bizottság Zombor város gazdasági és pénzügyi viszonyainak fejlettségét és a városi közügyeinek a kor szemléhez képest tulságos lassu fejlődését jórésben annak tulajdonítja, hogy a város pénzügyi és gazdasági ügyvitelében a mindenütt elegendhetlen előrelátás és tervszerűség nincsen meg. Miért is szükségesnek tartja a törvényhatósági bizottság, hogy Zombor város gazdasági és pénzügyi viszonyai alaposan és szakszerűen vizsgálattassanak meg és a vizsgálat eredménye tétessék közzé. Szükségesnek

## A „ZOMBOR ÉS VIDÉKE” TÁRCÁJA

### A gutaités.

— Társadalmi tanulmány. —

Szintér: Nehéz, klotiformmal, éterrel és mentóllal áttöltött szoba.]

Szereplők: A beteg.

Részvéltatógatók:

A mellhátya, nép, legyenek és katonaság.

A beteg (meggyőződésével) Jaj! Jaj! Jaj!

(Az ajtó felnyílik és kopogtatás után belép az V. első részvéltatógató.)

I. Részvéltatógató: (ünneplés komorsággal, mint a temetkezési vállalat elfogatos.) Na! Csak bátran. Nemsé szegyei magát?! Féltódlali gutaités. Üsse a guta! Azért nem kell mindjárt meghalni, a dédanyám is csak harmadszorra adta be a kulcsot. Igaz, hogy akkor persze nehezebb volt a kulcsot beadni, mint ma, mert még nem voltak alumínium kulcsok. (Szerényen vihog.)

A beteg: Üvölt.

II. részvéltés: (Berohan, az I. részvéltéshez ordítva.) Szolgája. Hát tényleg megütötte a guta?! Hehehe. Tessék! Mindig mondtam, amint hogy tanultam is: „Gutta cavat lapidem” — amely aszondja, hogy: „A guta a követ is megüti.” Üsse kö! (A beteghez fordulva bátorító röhögéssel.) Sebaj öregem! Itt van még a másik fele. Sose féljen még engem lát.

III. részvéltés: (akkora fekete zsebkendővel, mint egy rétes, torkaszakadtából bög, Szegény barátom. Tehát alkohol mérgezés! Mindig mondtam, mikor láttam a fiút, hogy a kávéházban egyszerre 5 pohár tejet hozatott magának, hogy ennek nem jó vége lesz. Tej és fekete?! Hahahaha! Mindig mondtam, hogy mikor feketét iszik, még akkor is markirozik. Mert otthon még a körme feketéje is alkoholból van. Három negyed évig nem ivott mást mint tejet, de én tudtam, hogy ez azért van, mert háromnegyed lábál a sirban van és háromnegyed fertálya oda van. De párdon, már háromnegyed és nekem még három negyedben kell delirium vizitet adnom. (Elrohan.)

IV. részvéltés. (Papírlapot lobogtatva berohan.) Szerencsétlen barátom. Még az utolsó kenetteljes pillanatokban sem kened tejjel a torkodat, hanem alkohollal! (Elszörnyűködve.) Im uraim, a szenvedély átka! Az orvosi vényre a kloroform, éter és mentól mellé odahamisították az alkoholt is. Semmi kétség, ezt ő tette. Ez az alkohol, áll, koholt része a vénynek, hogy még most is alkoholt ihasson.

V. részvéltés. (Isereszkedől fagyosság-gal) Nem! érdemled meg vem spirituszoshordó, de mégis eljöttem, mert a Brekecke is nagyon megkért, hogy referáljak neki arról, miképpen néz ki egy agylágyult,

mert hallottam öregem, hogy Lágymányoson vagy. No nem baj! Emlékszel arra az öreg bácsira, akit a nyáron Pesten a Stefánián toltak. Nohát az az én nagybátyám, akit már 10 éve tolnak. No téged is eltölthetnek még öt-hat évig. Hehehe. Ötölthetnek. Hatolthetnek.

(Büszken röhög. A részvéltésük oda vannak a jóvicéitől. Az előbbiek a berohanó VI. részvéltéshez.)

— Mind: Miért nem jött előbb. Olyan jó vice... Hehehe... kitűnő!

VI. részvéltés. (Környezve.) Előbb?! Előbb vagyutóbb. Bár ez lágyulás ellágyit, mégis be kell vallanom, hogy nékem a fiu sosem tetszett. Én már régen észrevettem, hogy a fiunak a lába lóg... Ugy lóg! (Hülyén) Nagyon lóg. (A székre ül és lábát lógatva, boldogan mosolyogva mosolyog.) Lóg... lóg... lóg...

(A beteg hánykódik, mint egy viharvert vitorlás. A falon az egyik légy átszól a másikhoz:) kolléga ur, én felfordulok. Megdöglöm. Ilyen társaságban nem érdemes élni.

(Szól s tón miként beszéle. Az egészséges fél mellhátya a beteghez. Busan.)

— Pajtás, ha ezek sokáig itt lesznek, bizony Isten én is gyulladásba jövök.

A beteg: (Barátságos fogosikorgatással.) (Az első részvéltéshez.) Maga beszél,

## Ha fáj a feje,

ne tétovázzzék, hanem használjon azonnal

## Beretvás-pasztillát

mely 10 perc alatt a legmakacsabb migraint és fejfájást elmulasztja. — Ára 1 kor. 20 fillér. Kapható minden gyógyszerárban. Készíti Beretrvás Tamás, gyógyszerész, Kispessten. Orvosok által ajánlva.

Három doboznál ingyen postai szállítást.



diva vendégszer eplését — még azzal is kedvében jár hű és lelkes közönségének, hogy hétfőtől kezdve minden fölemelés nélkül rendszer helyiakkal lépteti föl a világhíri start, aki új kreációk során különösen mint Kukorica János arat tomboló sikert. Mellette egész sereg új szenzációival gyarapodott a műsor: La belle Oido, a hírneves spanyol táncosnő, egy Haberek 7:1 című lövészenyaráb és a Pesti esibészek című operettszerű zenés, táncos tréfa az új slágerek, amelyek a zsúfolt házak egész sorát biztosítják a Royal Orfiumnak.

### Minden seb

gondosan tisztán tartandó, mert különben a legkisebb seb is nehezen gyógyuló sulyos sérüléssé fejlődik. A pragai hátkénés 40 év óta a legmegbízhatóbb kötésnek bizonyult. Megvédi a sebet, enyhíti a gyuladást és fájdalmat, hűsítőleg hat s elősegíti a hegedést és gyógyulást.

**Posta szétküldés naponta.**  
1 dobozzal 70 fillér. Postán az összeg előleges beküldése esetén 4 doboz 3 korona 16 fill., 10 doboz 7 korona portómentesen. Figyeljünk a készítőnév és készítő nevére, ára és védjegyre. Valódi csak 70 filléret.



### FRAGNER B.

csász. kir. udv. szállító gyógyszerháza a „Fe e e sashoz”  
Prar Kleinstr. 203 Ecke der Neu-Ulasse.  
Kapható továbbá Török J., dr. Egger L. és Egger J. gyógyszerárakban Budapesten és minden más gyógyszerárban.

**\* Halál a hintán.** Jankai Kálmán topolyai járásbíró 9 éves Kálmán nevű fia e hó 11-én az udvaron levő fára hintát kötött és a fát körülhúztatta. Oly vehemens erővel hintázott a kis fiu, hogy a kötélt hirtelen nyaka köré tekerődzött és oly erővel szorította össze a nyakát, hogy segítségért sem bírt kiabálni; meghalt.

## TÖRLEY PEZSGŐ



**\* A „Magyar Nemzet Pádúai Szent Antal Temploma”** javára rendezett országos gyűjtés — mint lapunknak írják — fényes sikerrel kecsegteti a mozgalmat vezető Pádúai Szent Antaltól Nevezett Zuglói Kápolnagyesületet. A gyűjtőívek szétküldése még javában folyik s az iroda nem győzi kielégíteni a gyűjtőívet kérők számát. A legszegényebb vidékről is 10—20 fillérnkint tekintélyes adományok érkeznek, az egyesület óhajja a legteljesebb mértékben fog valóra válni, mert csakugyan fillérek arán megváltott homokszemekből fogja valóban szegény mődra összehordani a szegények atyjának templomát, amely így igazán a „Magyar Nemzet Pádúai Szent Antal Temploma” lesz. Ez a nagy pártolás egyrészt annak az általános tiszteletnek tulajdonítható, mellyel hazánk katolikusai szent Antalt körülveszik, másrészt az egyesületnek azon bizalmat keltő eljárásából ered, mellyel a gyűjtést rendezi. Más gyűjtéseknél ugyanis nem volt szokásban az adományozott összegnek nyugtázása. Ezzel szemben az egyesület már a gyűjtők helyzetét is megkönyíti, mert 10, 20 fill. és 1 koronás igazolójegyeket küld az adományok nyugtázására. A beküldött összegről ismét elismervényt küld, míg az 5 koronát meghaladó adományért szép emléklappal kedveskedik. Aki pedig 200 koronát adományoz, vagy gyűjt, annak nevét a fémlepből készült Örök könyvbe a templom alapítói közé veszik, s adományáról alapító tagsági oklevelet kap. Visszaélések elkerülése végett ezuttal figyelmezteti az egyesületet az adakozni szándékozókát hogy csak előtűk ismerős egyén utján s mindenkor megfelelő értékű igazolójegy ellenében adakozzanak. Kisebb adományok bérvegekben is beküldhetők. Az egyesület jövedelmének szándékára az ideiglenes szent Antal kápolnában hetenkint szent misét ajánl fel. Minden ezen ügyre vonatkozó felvilágosítással készséggel szolgál a Pádúai Szent Antaltól Nevezett Zuglói Kápolnagyesület” irodája, mely Budapesten Zuglói (VII. Angol uca 29, szám alatt Drégely Dezső székfővárosi polgári iskolai tanár, egyesületi titkár vezetése alatt működik.

is szurkálta. Jobb szemén, fején és baloldalán olynemű sérülést szenvedett, mely legalább 10 napi gyógyulást igényel. A garázda legény ellen megindult a hivatalos eljárás.

## KÖHÖGŐ

gyermeknek és felnőtteknek az orvokok legjobb eredménnyel rendelők a

### THYOMEL SCILLAE-t

mint nyálkaoldó, nyálkaeltávolító, a gőrcsős köhögést enyhítő és meynyugtató, oslapító szert. Az orvokok számai atdák már dicserő véleményüket a szer meglepő hatásáról. A Thymene Scillae hatása különösen számárhurtnál és mindennemű gőrcsős fojtó köhögésnél kitűnően bevált.

Kérdezze meg az orvosát.

1 üveg 2,20 korona. Postán bérmentve 2,90 korona előzetes beküldése ellenében. 3 üveg 7 — korona előzetes beküldése ellenében. 10 üveg 20. — korona előzetes beküldése ellenében.

**FRAGNER B. gyógyszerháza.** os. kir. udv. szállító P r á g a H L, 203. sz. Főraktár Magyarországr részére: Török József gyógyszerháza Budapest.

Figyeljünk a szer nevére, a készítőjére és a védjegyre.



**\*) Biztos gyógyhatás.** Mindazok, kik rossz emésztés vagy székrekedés következtében felhúvódásban, szorulásban, fűfájásban, étvágyhiányban vagy egyéb bajokban szenvednek, a valódi „Moll-féle seidlitz porok” használata által biztos gyógyulást érnek el. Egy doboz ára 2 kor. Szétküldés naponta utánvétellel Moll A. gyógyszerész, os. és kir. udv. szállítótól Bécs, I. Tuchlauben 9. A vidéki gyógyszerárakban határozottan Moll A. készítménye az ő gyári jelvényével és aláírásával kérendő.

**\*) Köhögőket** figyelmeztetjük az orvosok által számtalanszor rendelt Thymomel Scillae-re vonatkozó mai számunkban közzétett hirdetésére.

## A trobadurok padjáról.

Fene gyerek ez a Buday páter. Örökösen tesz, vesz, munkálkodik, tervez, nagygyű, hatalmas és boldoggá akarja tenni Zombor várost és annak lakóit. De sehogysze megy a dolog. Megakad minden a pénz kérdésen. Most ismét egy indítványt adott be a városhoz; programot, irányt kér a vezetőségtől a város gazdasági és kulturális fejlődéséhez, normális költségvetést sürget, a városi ingatlanok racionálisabb kezelésével közjóvedelem saporítását követeli. Es mindezek effectualásához egy bizottság kiküldetését kéri, aki az ügyet tanulmányozni fogja és jelentést vár az eredményről.

Az indítvány szép, helyes és üdvös volna, hogy oélt is érjen, de sajnos, abban kételkednünk kell. A város tavaszi közgyűlésén erről már egyszer szó esett. Ha jól tudjuk, Dr. Donozslovits tette ezt szová a közgyűlésen, hogy adjon a város vezetősége programot, hogy mikép véli a város gazdasági és kulturális fejlődéséhez előbbre vinni és ahhoz a szükséges pénzforszárt előteremteni. Ugy tudjuk, már akkor kifejtette, hogy a későbbi nemzedéknek is kell osztozkodni a teher viselésben, mint akik a kölcsön befektetések gyümölcsöit élvezni is fogják. Dr. Alföldy Árpád helyettes polgármester a legközelebb tartott közgyűlésen reflektált is Dr. Donozslovits felhívására, — részletesen kifejtette a jövő munkaprogramot, melyet a vezetőség a közel jövőben megvalósítani törekszik.

Louis világkiállítás 1904. „Grand Prix”

**Tisztíts csak Globusz**  
Fémszűrő kivonat.  
A legjobb tisztószer a világon

Jobban tisztít, mint más fémszűrőszerek

**\* Öngyilkos nyomdászsegéd.** Neifeld János 17 éves szabadkai nyomdászsegéd 14-én este fel akasztotta magát a Kálmán utcai lakásán öngyilkossági szándékból revolverrel. Először melébe lökte magát és meghalt. A mentők a szűz temető hullaházába vitték az öngyilkos hulláját. Tettének okát nem tudják.

**\* Lakásokat a színészek részére** lapunk kiadóhivatala sziveségből eljegyvez.

Csikos és „Henneberg”-selyem 1K 35 f-161 felebb, bérmentesen és vámmentesen. Minta postafordultával.  
**Selyem**  
Seidenfabrik, Henneberg in Zürich.

**\* Eljegyzés.** Hirschberger Miksa, a Raczits és Czvrkusits nagykereskedő cég könyvelője eljegyzte Reiner Juliskát, Török Samu m. kir. pénzügyi számtiszt hűgát.

## Agybavizelés.

Azonnali szabadulásiért jótállás. Felvilágosítás díjtalan. Kor és nem megadandó! Fényes köszönőlevelek. Orvoslag ajánlva.  
„SANITAS” Intézet  
Velburg P. 298. Bayern.

**\* Garázda legény.** Hannel Keresztély újsziváci legény Hinyek Fülöp korostmája ndvarán minden ok nélkül többször arcul ütötte Fernetán József szolgát, azután utána ment s az utcán jól össze



## MUSCHONG-BUZIASFÜRDŐ BUZIÁSI PHÖNIX ÁSVÁNYVIZ

Vese és Hólyagbajknál, a vesemedence idült hurutjainál, húgycső és fővényképződésnél, a légutak és a kiválasztó szervek hurutos bántalmainál kiűző hatásának bizonyult. Orvosilag ajánlva, Főraktár Lugumerszky P. Szvetozár cégnél. Zombor.

### Nyílttér



## A CLUB EXTRABIS

elég a legkevesebb hamu nélkül óvakodjunk utánzatától.

### A multság helye kín helyévé változik,

ha a köhögés, krákogás, tiesszentés és jaggatás a hangversenyteremben és a színházban mintha nem is akarna véget érni. A ki meghűtötte magát, annak mindig Fay valódi szódéni ásványpasztilláját kell magával vinni és ezt kell használnia a bonbon helyett, a mely több nyire csak a torkot izgatja. Fay valódi szódéni gyorsan megszüntet minden izgatást, jót tesz a nyálka nyálkahártyának, kitűnően hat a gyomoridegre is, véd és nem enged elhatalmasodni semmiféle hurutot. Fay valódi szódéni hangverseny- és színházlátogatóknak nélkülözhetetlen. Skatulyáját 1 korona 25 fillérért minden gyógyszerárúdnál, drogériában és ásványvízkereskedésben meg lehet venni. Főképviselet Ausztria- Magyarországról részére: K. Fr. Gunzert Wien, VI., Gr. Nougasse 17.

### Kitűnően megvéd a



A dugó epítésze sokféle infectious baji!; a pusztá gránitsziklából fakad. Több epidémiánál fényesen bevált.

Raktár Zombor részére: Weidinger S. és Zs. és Ifj. Heindlhofer Róbert uraknál.

\*) Ezen rovat alatt közöltékért nem vállal felelősséget a szerk.

# ROPS



biztonsági gyorsfőző.

Tűzveszély kizárva.

Ha felborul, elalszik.

Szesz ki nem folyhat.

Szesz fogyasztásban igen takarékos.

Kapható minden jobb vasárú és háztartási cikkokat árusító üzletekben. Ha valahol nem kapható, szíveskedjék hozzáunk fordulni.

Képes prospektus ingyen és bérmentve.

**ROPS Fémáru Részvénny-Társaság.**  
Budapest, V., Külső-Váci-út 7489.

Helybeli elárulások:

Goldfahn Sándor és Fia, Rohcim K. Fia,  
Rales István, Sztaniszlás Milán, Teles G.,  
Weidinger S. és Zs., Geislerov D. és Fia.

## Nyavalyatörés!

Ki nyavalyatörő, gőres és más ideges állapotban szenved, kérjen iratot, ingyen és bérmentve kapható a szabad. hatályú gyógyszerár által Majna Frankfurt

Hirdessen lapunkban, mert hirdetéseink biztos sikerrel járnak.

## Steckenpferd-

## Liliomtejszappan

leghatékonyabb szappan a bőrre  
ugyszintén a szepő ellen.

Kapható mindenütt.



forduljon minden érdeklődő,

ki súlyt fektet elsőrendű fajtisza anyagára

## Gyümölcsfacsemeték

Sétányfák, Diszserjék, Tülevelűek, Koritészövények,  
Bogyógyümölcsűek stb.

## Szőlőoltványok. (f. ssima áru)

európai és amerikai sima és gyökeres vesszők  
(Ostató díszárnyék kivételre ingyen.)

## FISCHER és Tarsat

faiskálak és szőlőoltványtelepek

### ÓH JAJ!



Megfojt ez az átkozott köhögés!

Kapható Zomborban: Mihajlovs István, Német Ignác városi gyógyszerárára telefon szám 71, Tárcazy István és Illin Dezső gyógyszerárakban.

### ÉLJEN!



Eger-mellpasztillái csakhamar meggyógyított!

Köhögés, rekedtség és elnyálkásodás ellen gyors és biztos hatásuk

### Eger mellpasztillái

az étvágyat nem rontják és kitűnő ízűek.

Doboza 1 és 2 korona. Próbadozoz 50 fillér.

Fő- és szétküldési raktár:

„Nádor“ gyógyszerár

Budapest, Váci-körut 17.

# Eriss szalámi és ementháli sajt

Kapható:  
Ifj Heindlhofer Róbertnál  
Zombor.



## FERENCZ FRIGYES ANGOL URISZABÓ ZOMBOR, ZRINYI-UTCA (HUNGARIA FÜRDŐÉPÜLET.)

Van szerencsém Zombor város és környéke n. é. közönségét tisztelttel értesíteni, hogy Zrinyi-utca 1. sz. a. (Hungaria fürdőépület.)

# angol uriszabó

üzletet nyitottam és annak tömeges igénybevételét teljes tisztelettel kérem. Tíz évi tapasztalataim, melyeket London városában szereztem, következtetni engedi, hogy nagyrabecsült megbízóimmal minden irányban a **legjobbán kielégíthetem.**

Dús választék valódi angol szövetekben.  
Kiváló tisztelettel! **FERENCZ FRIGYES** angol uriszabó.

## AMPUTÁLTAK

A KELETI által készített műlábak és műkezek járó- és nyújtókészülékek a legnevesebb szakorvosok véleménye szerint a legjobbak a világon!



Elegáns, könnyű járás! Több évre terjedő jóállás! Mérsékelt árak! Orthopediai műintézetem 30 éves fennállás teljes biztosítékot nyújt az általam szállított készülékek szakszerű, kifogástalan elkészítéséért.

Képes leírásokat küld ingyen és bérmentve.

**KELETI J.** orvos-sebész, testgyógyászati műintézet.

Budapest, IV., Koronaherceg-utca 17.

## Dalycsev és Jelacsits

szövőpamut- és rövidárúkereskedése  
Szent-György-tér. ZOMBOR, Csitaonica mellett.

### SÜRGÖNY! ➔ ➔ ➔ SURGÖNY!

A n. é. közönség bec-es tudomására hozzuk, hogy egy bécsi cég végeladása folytán nagymennyiségű különféle árút vettünk meg, nevezetesen

különböző és kiváló **vásznakat,**

kész fehérneműt, férfi- és női-nyakkendőket, fűzőket, harisnyákat, keztyűket, különféle gyapju- és gyapot-fonalat stb.

mely árúkat raktáron levő árúkkal együtt igen olcsó áron fogjuk elárusítani.

Ezen jelentésünkre felhívjuk a n. é. közönség becses figyelmét és kérjük szíves pártfogását annál is inkább, mivel ezen tömegáru olcsóságánál és kiváló minőségénél fogva hamarosan elkel.

Teljes tisztelettel

**DALYCSEV és JELACSITS.**



Védj. gy.

# PATHÉFON



Ismeri Ön már a különbséget a **PATHÉFON** és más beszélőgépek közt?

- A **Pathéfonnál** nem kell tűt cserélni.
- A **Pathéfon** tű **nélkül** játszik.
- A **Pathélemezek** sohasem karcognak, nem csiszolnak sem nem horzsolódnak, ha 20 vagy 30-szor játszottak velük.
- A **Pathélemezek** oly jók, hogy azok nem válnak hasznavehetetlenné.
- A **Pathélemezek** kellemes, értelmes, puha hangot adnak.
- A **Pathélemezeknél** senki a fülét be nem fogja.
- A **Pathéfon** egy elsőrendű művészies házihangszer, amely minden zenekedvelőnek élvezetet és szórakozást nyújt.

A **Pathészisztémát** csakis a világhírű **Pathé Frères** cég hozza forgalomba. A hangvisszaadás terén elsőrangú, mely minden konkurrenciát felülmul.

Gépek 45 koronától feljebb. 28 cm. kétoldalu lemez K. 5.— 24 $\frac{1}{2}$  cm. kétoldalu lemez K. 2.75.

**Kérje a következő kiváló felvételeket:** Fráter Lóránd, Berkes cigányzenekar, Rózsa Lajos, az Első honvéddalozogred zenekara, Baumann, a Fővárosi Orfeum tagja, Steinhardt Géza, Weltmann hegedűművész, Kiss Károly, Kiss Mihály és ezenfelül még 20.000 nemzetközi felvételek elsőrendű zenekarok és előkelő művészekől.

Katalógus ingyen és bérmentve. **Pathé Frères, Wien I., Graben 15.** Katalógus ingyen és bérmentve.

Viszontelárusítók mindenütt kerestetnek.

### MOLL-FELE SEIDLITZ-POR

Csak akkor valódiak, ha mindegyik doboz Moll A. védjegyét és aláírását látni tel. A Moll A.-féle Seidlitz-porok legős gyógyhatása a legmagasabb gyomor- és álltest-bánalmak, gyomorégés és gyomorfáj, rögzött székrekedés, májbanélés, veseelülés, aranyer és a legkülönbözőbb női betegségek ellen, a jeles háziismernek évtizedek óta mindig nagyobb elterjedést szerzett. Ára egy lepecsételt eredeti doboznak 2 kor. Hamisítások törvényileg fenyítettek.

### MOLL-FELE SÓS-BORSZESZ

Csak akkor valódi, ha mindegyik üveg Moll A. védjegyét látni tel. és „A Moll-féle” sós-borszesz cívelesen mint fájdalomcsillapító hűdörzsölési szer készvény, és a megkülönböztetett követelményeinek legmegereteseb nejszer.



Egy üveg eredeti üveg ára 2 kor.  
**Moll-féle gyermek szappan.**

Legfinomabb, egészen új módszer szőint készített gyermek- és nőiszappan, a bőr gyökeres gondozására és ápolására úgy gyermekek, mint felnőttek számára.

Egy darab ára 40 fillér. Öt darab 1 korona 80 fillér.  
Minden darab gyermek-szappan Moll A.-féle védjeggyel van ellátva.

**Főszékhely:**  
Moll A. gyógyszerész, es. és kir. udvari szállító által

**Bécs. I. Tuchlauben 9.**

Vidéki megrendelések naponta posta utánvét mellett teljesíthetnek. A raktharakban tessék határozottan Moll A. aláírásával és védjeggyel ellátott készítményeket kérni.

### Házeladás.

A volt néhai Thurszky Jenő-féle uriház, a Dob utcában 8. sz. alatt, 40 évi 12.000 kor. 5% amortizálás költséggel, kedvező feltételek mellett szabad kézből eladó.

**Sztojkovits Zakár G.,** tulajdonos, Rákóczi-út 24. sz.



Van szerencsém értesíteni az igen tisztelt hölgyközönséget, hogy helyben

**Farkas-utca 11. szám alatt**

**női ruhakészítési műtermemet**

megnyitottam.

Francia és angol ruhák készítését a legkényesebb ízlést is kielégítő módon eszközölm, jutányos árak számítása mellett.

Vidéki megrendelésnél egy jóállású derék beküldése és pontos aljmértéket kérem.

Magamat a tisztelt hölgyközönség pártfogásába ajánlván kiváló tisztelettel

**Szmevár Viktória.**



### BELEK.

A kezelő házi sertésöléshez ajánljuk: szárított és sózott marhabet, sózott sertésbetét és — jühszántingot. —

**Kienast és Bäuerlein**  
hőnagykereskedés.

Budapest, IX, Szvetnay-u. 21. sz

Sürgönyeim: Kleuss Stef.  
Telefon 53—56. — Alapítattolt 1870.

**Dr. Wettenstein Szanatórium Részv.-Társ.**  
**TÜDŐBETEG**  
**szanatóriumában**  
Margitliget (Pomász mellett, Pest megye)  
és tüdőbeteg  
**rendelőintézetében**  
Budapest, VII., Rákóczi-ut 18. I. emelet

a tüdőbetegeket és egyéb tuberkulózisban szenvedőket a Wettenstein József dr. által feltalált gyógy-móddal kezeli. Wettenstein József dr. szere az egyedüli specificum, amely a Koch-tele bacillusokat a beteg szervezetből tökéletesen kiirtja anélkül, hogy a szervezetre a legesekélyebb mértékben is káros volna.



### Szőlőoltványokat

szállít amerikai sima és gyökeres vesszőket különféle fajokban, fajtiszta-ágért jótállva legdusabb választékban a már évek óta elsőnek és legmegbízhatóbbnak ismert:

Kisküküllömenti első szőlőoltvány telep  
tulajdonos: **CASPARI FRIGYES**  
**Medgyes 66.** (Nagyküküllő megye)

— Tessék képes árjegyzéket kérni! —

Az árjegyzékben található az ország minden részéből érkezett elismerő levelek, ennek fogva minden szőlőirtók megrendelésének megtétele előtt az ismerős személy segekiül úgy szó, mint irásból bizonyítást szerezhet magának fenti szőlőtelep feltétlen megbízhatóságáról.

### BUTOR

óriási választékban, a leggyorsabb rübbtől a legmodernobb kivitelig, fényezett mahagóni, cseresznye és jávorfából

**teljes berendezések.**

**Hitelre vagy részletfizetésre** minden kamat felszámítás nélkül készpénz ában szállítok. **Árjegyzék ingyen.**

**Képes album 60 fillér.**

### NAGYIMRE

lakberendezési vállalkozó

Budapest, VI., Yáczai-körút 9. sz.  
Szerencsen-utca sarok.

Honai ipar!  
Kizárólag saját gyártmány!

Legelőssb bevásárlási forrás sodron-fonat, kerítős, vas- és rzbutor és sod anyagbetét beszerzésére.

**HICKER GY.**  
vas- és rézhutortágyára BUDAPEST,  
VII., Holló-utca 3. (Dob-utca mellett)

Rézágyak	—	—	—	—	435	frttól
Gyermekágyak	—	—	—	—	11—	frttól
Vaskeretű ágybetét	—	—	—	—	5.50	frt.
Fakeretű ágybetét	—	—	—	—	3.50	frt.
Összecsukó vaságy	—	—	—	—	5—	frt.
Rézkarnis	—	—	—	—	2.50	frt.
Tábori ágy sodronnyal	—	—	—	—	8—	frt.

**Teeton 22-66.**  
Ezen erős szerkezeti tömör vaságy rézdisszel, acél sodrony betéttel 15 frt.

Védjegy: „Horgony”

### A Liniment. Capsici comp., a Horgony-Pain-Expeller

patleka

egy régióának bizonyított háziismer, mely már sok év óta legjobb bedörzsölésnek bizonyított küszvényéni, oszónál és meghűléseknél.

Figyelmeztetés. Silány hamisítványok miatt bevásárláskor óvatosságnak legyünk és csak olyan eredeti üveget fogadjunk el, mely a „Horgony” védjeggyel és a Richter cégjegyzéssel ellátott dobozba van csomagolva. Ára üvegokban K—80, K 1.40 és K 2— és ügyszólván minden gyógyszer-tárban kapható. — Főraktár: Török József gyógyszerész, Budapest.

Dr. Richter gyógyszerháza az „Arany oroszlánhoz”, Prágában, Elisabethstrasse 5. nős.

Csak valódi Mack-féle

### Kaiser-Borax

Mindennapi használatra a mosdóvizben.

A valódi Mack-féle Kaiser-Borax a legenyhébb és legegészségesebb, évek óta bevált szépségszer a bőrnek, a vizet puhítja, a bőrt tisztítja, finomítja és fehériti. Kedvelt antiszeptikum szer a száj és fogap láshoz és gyógyhatású. Vigyázat a bevásárlásnál. Csak valódi vörös kar tonokban 15, 30 75 filléres árban, mellékölt védjegy és használati utasítás. Sohsem nyitott

Egyedüli készítő Osztrák-Magyarország részére **GOTTLIEB VOITH, WIEN, III/1.**

### Falcione-fürdő.

A fürdő reggel 5-től este 8-ig nyitva. Gőzfürdő urak részére mindennap d. e. csak szerdán d. e. 9 óráig. Gőzfürdő hölgyek részére mindennap d. u., szerdán délelőtt 9 óráig. Vasárnap délután szünet. Kádfürdőket urak és hölgyek mindenkor használhatják.

Kitűnő gyógyhatású **artézi viz.**  
A medence naponta kimosatik és töltetik.